



## A váltástól mindenki jót remél Gazdát cserélt az áfész vágóhíd

A veszteséges tevékenységet meg kell szüntetni. Ez a summás véleménye volt a Paletta áfész küldöttgyűlésének a mérlegbeszámolót jóváhagyó márciusi ülésén. Lehet, hogy ez is sarkalta a szövetkezet vezetőit, mert egy hónap múlva az évek óta minusz termelő húsfeldolgozót és vágóhidat egy Budapest melletti magánvállalkozónak úgy, ahogy van, öt évre bérbeadták. Még zajlik az átadás-átvétel, amikor a történetekről faggatom az ügyben leginkább érdekelteket.

**Mit mond az elnök**  
– Úgy tűnik, jó üzletet kötöttünk – kezdi *Mészáros Kálmán* szövetkezeti elnök. A vágóhíd évek óta veszteséges, a vezetőváltás sem hozott ebben változást, a tavalyi minusz több, mint 7 millió volt. *Tóth Sándor* érdi vállalkozó jelentkezett, több tárgyalás után megkötöttük a megállapodást. Öt évre az üzemet bérbeadjuk, az összes dolgozóval együtt. Így már erre az évre 3 millió forint bérleti díj bevétele lesz a szövetkezetnek. Kikötésünk

volt, hogy valamennyi dolgozót köteles átvenni *Tóth* úr. Így eljével a dolgozók kikerültek az áfész állományából, s munkáltatójuk a bérlő. A megkívánt felújítási munkákat hamarosan befejezzük, lezajlott az élelmiszerminőségi vizsgálat, nincs akadálya, hogy most már új alapokon induljon meg, vagy ha úgy tetszik, folytatódjon ott az élet és a munka.

**Allítólag a leltár során nagyobb mennyiségű romlott húst találtak. Igaz ez?**

– Másfél mázsa romlott és jó

két mázsa értékcsökkent húst, szalonnát és töltelékárut találtunk. Az esetleges felelősség vizsgálata még nem fejeződött be.

**Mit mond a magánvállalkozó**  
– Még nem tudom, milyen boltot csináltam, sőt igazán azt sem tudom, miért jutottam erre az elhatározásra – kezdi fejét vakarva az új főnök, az érdi *Tóth Sándor*. Egy tény, tavaly budapesti húsboltjaim számára innen vásároltam a húst. Innen a kapcsolat. Nem voltam a húsok minőségével igazán elégedett, inkább az árával. Hosszú távon gondolkodom, meggyőződésem, hogy ezt az üzemet lehet nyereségesen is csinálni. Eddigi vizsgálódásaim alapján megállapítottam, hogy az üzemet 35 százalékosan (Folytatás a második oldalon.)

## A mi bajnokunk



Varró József, Kikelet nyergében.

Ferincz János képszeállítása a 7. oldalon.

## A szolidaritás jegyében



Felvételünk a majálison készült.

Fotó: Ferincz

## Dr. Kiss Róbert a környezetvédelemről

Amellett, hogy a környezetvédelem fontosságáról nem lehet eleget beszélni, ezen a területen mégis inkább a tettek van szükség. A nemrégiben városunkban járt országgyűlési képviselő, *dr. Kiss Róbert*, a Parlament Környezetvédelmi Bizottságának alelnöke hasonló elveket vallott, amikor a bizottság munkájáról kérdeztem.

– A Környezetvédelmi Bizottság – mondja *dr. Kiss Róbert* – a jogi szabályozás terén igyekszik szerintem a maximumot megtenni, ugyanis a kormány eredeti programjában a három legsürgősebb törvény között szerepeltette a környe-

zetvédelemről szólót, ami a mai napig nem született meg. Végül a Környezetvédelmi Bizottság bízott meg egy szakértői csoportot, akik kidolgozták a törvény koncepcióját és szövegét. Egyébként sok kezdeményezés jelenik meg a bizottságon belül, ami annak tulajdonítható, hogy a Környezetvédelmi Minisztérium szinte teljes egészében passzivitásba vonult.

**Mikor kerül a tervezet a Parlament elé?**

– A jogalkotási terv szerint június 31-ig mindenképpen napirendre kell kerülnie, az elfogadásra pedig legkésőbb az (Folytatás a második oldalon.)

A képviselő-testület beiktatása utáni első döntései között a kommunális üzem, illetve ma már Településszolgáltató Önkormányzati Vállalat átszervezéséről szóló határozat szerepelt. A vállalat élére az átszervezés végrehajtására *Németh B. László* személyében önkormányzati biztost neveztek ki, majd némi idő elteltével a határozatnak megfelelően az igazgatói állás betöltésére pályázatot hirdettek. Az üzem veszteségeinek lecsökkentése többek között *Németh B. László* munkájának köszönhető, éppen ezért nem lepett volna meg a hír, ha továbbra is ő marad a vállalat élén. Még-

## Terjeszkedik a rendőrség

– Március a szabadság küzdelmének a jelképe, május pedig az emberi szolidaritás ünnepe az egész világon – mondta *Nyers Rezső* országgyűlési képviselő, néhányperces ünnepi beszédében, május elsején Kiskunhalason a Fő téren.

Összefogásra, egymás iránti szolidaritásra szólított fel az MSZP-s politikus.

Ma ebből a nehéz helyzetből csak úgy juthatunk ki, ha felhagyunk a múltba fordult eddigi politizálásunkkal és a jelen, a jövő felé fordulunk.

A törvénykezés során a Parlamentben, és a helyi önkormányzatokban kevesebb presztízs harccal, tárgyilagosabb vitákkal előbb érhetnénk el eredményeket – mondta.

Szólt a tulajdonátalakítás fontossága mellett a tulajdon sokkal nagyobb biztonságáról, amivel ma a gazdasági élet szereplői nem rendelkeznek.

(Folytatás a második oldalon.)

*Dr. Kastyják János* rendőr alezredes tájékoztatta lapunkat arról, hogy a rendőrség úgymond kinötte jelenlegi épületét, ilyenformán szükséges valamiféle bővítési lehetőségeken gondolkodniuk. A tervek megvalósítására a szomszédos telkek egyikének megvásárlása kínálkozik a legjobb lehetőségnek, aminek azonban a rendőrségen belül pénzügyi akadályai vannak. *Dr. Kastyják János* ezzel kapcsolatban elmondta, hogy az ingatlanvásárlás a rendőrségen belül az ORFK hatáskörébe tartozik, a szükséges pénzügyi fedezetet biztosítják. Erre a költségvetés szűkössége miatt nem került sor, viszont a telek tulajdonosa ellenkező esetben magánszemélynek értékesíti az ingatlant, ezzel azonban a rendőrség számára a bővítési lehetőségek részlegesen megszűnnek.

– Kénytelen voltam az önkormányzathoz fordulni, hogy legalább ideiglenesen biztosítsák a szükséges pénzt – mondta *dr. Kastyják János*.

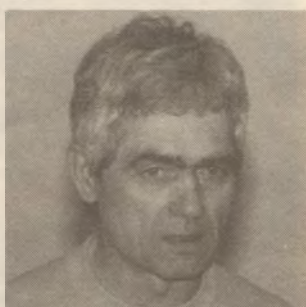
**Mit építenek majd a megvásárolt ingatlanon?**

– Egy szolgáltató irodaházat szeretnék építeni garázssal, ugyanis jelenleg a bünyügyi osztályon a nyomozók és a vizsgálók három-négyen vannak egy szobában. Azt mindenki el tudja képzelni, milyen lehet, ha egy 12 m<sup>2</sup>-es irodában három tanút más-más ügyben hallgatnak ki. De rendkívül nagy a forgalom az igazgatásrendszeten is. A ház felépítése egyébként 2-3 éven belül nem valószínű, hogy megtörténik, addig a telken levő épületet alakítjuk át irodává. Másrészt a telken ideiglenes parkoló fogunk létesíteni, amivel viszont a Szilády Áron utcában kialakult áldatlan parkolási állapotokat számolnánk fel, sőt, az irodaház megépítése után megmaradna a Szatmári Sándor utcai bejárat, tehát a Szilády Áron utca forgalmi rendje később sem változna.

Váradí Ilona

## HAGYATÉKI TÁRGYALÁS

Németh B. László leköszönt



sem ez történt. A legutóbbi önkormányzati ülésen *Tóth Zoltán* polgármester bejelentette, *Németh B. László* visszavonta a pályázatát hivatkozva arra, hogy a pályázatok körüli méltan helyzetnek nem kíván alanya lenni. A történetre *Németh B. László*tól kértünk magyarázatot.

**Tulajdonképpen mit értünk a méltatlan alatt, ami miatt visszavonásra került a pályázat?**

– Erről csak annyit mondanék, – válaszol *Németh B. László* – mindez azért történt, hogy az esetleges kinevezésem miatt egy politikai színezetű, állandó és tudatos támadás ne érje a vállalatot, amit pedig az üzemenél elindítottam, átadom annak, aki továbbcsinálja. A pályázatról csak annyit, ez inkább a komédia felé hajlott.

**Mi az, amit a közel másfél**

**év alatt sikerült elvégezni, azaz milyen változásokon ment keresztül ezalatt a kommunális üzem?**

– Mint önkormányzati biztostnak, a vállalat átalakítása volt a feladat, ugyanis olyan gazdálkodási problémák voltak a vállalatnál, amik a szervezeti felépítésből eredtek. Némelyik ágazat akkora veszteséget termelt, hogy az év végi eredményeket is veszélyeztetete, mindemellett viszont a pénzalapokat felélté. A kertészet bérbe adásával, ami korábban 2-3 millió veszteséget produkált, 400 ezer Ft körüli bevételre teszünk szert. Az (Folytatás a második oldalon.)



## Gazdát cserélt az áfész vágóhíd

(Folytatás az első oldalról.)

lékos kihasználtság mellett, zömmel háztájiból felvásárolt, nagyobb zsírtartalmú sertések felvásárlásával, s olyan töltelékárak készítésével, melyekhez nincsenek meg igazán a feltételek, eredményesen nem lehet működtetni. Úgy látom, az itteni vezetés nem kapott kellő önállóságot, nem hallgattak arra, amit mondtak. Az üzletől azt remélem, hogy versenyképes árral Budapestten, s a Balaton környékén állandó piacot tudok teremteni. Emellett növelni kívánom a feldolgozandó állatok számát. Meggyőződésem, azt kell itt csinálni, amihez az emberek igazán értenek. Elsősorban a száraz áruk, kolbászok, szalonnafélék kapják a fő hangsúlyt, s nem lesz szégyen, hogy párizsit inkább máshonnan veszünk, minthogy minőségi gondok miatt nyakunkon maradjon ez az áruk.

Egy hónapig itt maradok, amíg be nem indul minden az elképzelésem szerint. Meggyőződés, az üzem jól fog dolgozni. Egyelőre minden dolgozó igyekezete példás. Nyáron egy húsfeldolgozó gépet kívánok beállítani, megkönynyítendő az emberek munkáját. Azt ne feledje, kemény az a feltétel, hogy egyetlen havi bérleti díj elmaradása megszünteti a szerződést. Ezt a kemény feltételt pedig csak úgy vállaltam, ha bíztam a sikerben.

Mit mond az üzemvezető

Rokolya Kálmán Kiskunfélegyházáról került Halasra. Megváltani az üzemet nem tudta, vezetése során az eredmény mindig negatív volt.

– Jót tesz ez a változás nekünk, dolgozóknak is. Megmutathatjuk, mire vagyunk képesek. Eddig a szövetkezet ránk telepedett, kevés önálló döntésünk volt, a szerződéseket az áfész kötötte. Most teljes az önállóságunk. Mindenesetre az azonnal végrehajtott 30 százalékos béremelés érezteti hatását: mindenki dolgozik, ahogy tud. Jól esett, hogy az új gazda elfogadta elképzeléseimet. Be kell bizonyítanunk, meg tudunk állni a lábunkon.

Vissza kell küzdeni magunkat a piacra, mert még az áfész boltjaiból is kiszorultak termékeink. Jó minőség, olcsó ár – ezek a legfontosabb kritériumok.

A vágóhíd új gazdája komolyan gondolja, amibe belevágott. Bizonyára a kedves olvasó is megőrül annak a hírnök, hogy elsejétől az áfész boltjaiban a sertéshús ára öt százalékkal olcsóbb lett, amit hamarosan követ a marhahús ennél is nagyobb mértékű árcsökkenése.

Csak így tovább, vágóhíd.

Horváth Róbert

## Hagyatéki tárgyalás

(Folytatás az első oldalról.)

építési részleg hasonló ráfizetést jelentett. Ezen a területen vegyes tulajdonú Kft.-t hoztunk létre, amiben többségi tulajdona a vállalatnak van, a többi rész a dolgozóké. Nekik vagyonjegy kibocsátással próbáltuk segíteni a saját tőke megteremtését, mivel sosem volt olyan fizetésük, hogy abból úgymond vállalkozói szintű tőke halmozódhasson a kezükben. Az építő részleg a Kft. megalakításától kezdve veszteségforrást nem jelent. A gépműhely és a szállító részleg már az első negyedévben közel 2 milliós veszteséget produkált. A második negyedévben itt vezetőváltás is történt, az átszervezés után pedig, mint veszteségnövelő tényező megszűnt. A virágboltok is Kft.-be mentek, azonban a temetkezés továbbra is veszteséges maradt, aminek különböző okai

vannak. Az üzem épületének egy része bérbeadásával közel 800 e Ft jövedelemre tettünk szert. A következő nagy feladat a távfűtés volt. Itt különösebb költségkiküszöbölési lehetőségeket nem találtunk, ugyanis Balázs János a fűtőművet mindig is racionálisan közelítette meg, tehát olyan lehetőség nem adódott, ami a jelenlegi működési formában a változtatást indokolta volna. Ennek ellenére a fűtőmű működési elvén szükséges változtatni, ugyanis maga a rendszer olyan költséges, hogy a távfűtött lakásban lakók többségének megfizethetetlen. A megoldási lehetőséget a fűtőmű átalakításában látjuk. Ez olyan beruházás lenne, amihez forrás sem kellene, mivel megtérül. Eszerint olyan korszerűsítésen gondolkodunk, ahol nem primer hőellátás történne, hanem más tevékenység mellék-

termékeként keletkező hőt használnánk fel a fűtéshez. A kábel TV szerelése viszonylag más dolog, a finanszírozásnak azt a részét vállaltuk, amit a lakosság nem tudott felvállalni, mégpedig úgy, hogy a kivitelezővel megosztottuk az induló költségeket. Az más kérdés, hogy az új igazgatóval bizonyára más megközelítést kap majd a vállalat szerepe.

– A jövőre nézve mik a tervek?

– Abba a folyóba már nem léphetek bele, amelyből kiléptem, mert azóta már gyökeresen megváltozott minden. Viszont még mindig tudtam magammal mit kezdeni, most inkább azoknak a lehetőségeknek a felkutatásával foglalkozom, hogy milyen irányba lehet, illetve érdemes elindulni.

Váradilona

## A szolidaritás jegyében

(Folytatás az első oldalról.)

A piac rendkívül módon zavarja a hazai gazdálkodás teljesítményét, amely igaz, hogy objektív tényező, de a kormány ahelyett, hogy csökkentené ezeket a zavarokat, még inkább növeli. Ez renkívüli módon befolyásolja a munkanélküliek számának rohamos emelkedését, hiszen gyárak és üzemek százai mennek tönkre, amelyek jóval versenyképesebbek lennének termékeikkel a hazai piacon, mint a külföldi termékek, ha kormányzás kellő gondot fordítana rájuk.

A különböző szakszerveze-

teket, érdekvédelmi tömörüléseket a kormánykoalíciónak el kell fogadnia. Nem szabad, hogy különféle legitimitási harcokban keverje a szakszervezeteket és a szövetkezeteket. – mondta Nyers Rezső.

A szociális biztonságról szólva elmondta, hogy jóval erősebb szociális hálóra van szükség, mint jelenleg van. Súlyos fenyegetettségben érzi magát az a közel félmillió munkanélküli, akik a munkanélküli segélyből kénytelenek tengetni az életüket. Míg az állam a tulajdonviszonyokból kifelé vonul, addig a szociális szféra

hálózatába be kéne vonulnia, amire ma a magyar kormány nem igen hajlandó.

Végül Nyers Rezső azt kívánta Halas népének, hogy találja meg a munka világában a szolidaritás eszközeit és fogadja meg a 102 esztendő májusi eszme fő gondolatát: legyenek szolidárisak amiben csak lehet, és fogjunk össze, szakértelmünkkel, tudásunkkal segítjük egymást, mert csak ez lehet az egyetlen kivezető út Európa felé a jóléti demokratikus társadalomba.

-gais-

## Megnyílt a Gomba Grill



A tulajdonosok: Csapó István és Toni László

Eleinte számtalan kritikát kaptunk a környék lakóitól és a sajtótól is, – mondta Csapó István a Gomba Grill május 1-i megnyitóján. – Később, mikor már látták, hogy a környezet hogyan szépül és milyen nagy gondot fordítunk a parképítésre, megváltozott a vélemény.

A grill egyébként vadonatúj nyugat-európai technológiával dolgozik. A személyzet is új, most fejeződött be a kiképzésük. Minden számítógéppel programozottan törénik.

Azt hiszem elmondhatjuk, hogy ez egy példa értékű vállalkozás mind az önkormányzati testület, mind a vállalkozók részéről. A város egy új színfolttal gazdagodott.

Ezután Tóth Zoltán polgármester köszöntötte a megnyitón résztvevő vendégeket és a vállalkozókat.

– Nagyon boldog vagyok – mondta a polgármester, – hogy a beígért határidőre sor kerülhetett ennek a létesítménynek a megnyitására. A velünk kötött megállapodást a

tulajdonosok nagyon korrekt módon betartották.

Az ünnepi beszédek után megkérdeztem Toni László urat a Kft. svéd tagját, hogy mi is az a svéd hamburger, amit itt árusítanak?

– A svéd szakértői a finom ételeknek, és igyekeznek a legfinomabbra készíteni a hamburgert is. Anélkül, hogy a Mac-Donaldot egy pillanatra is leértékelném, meg kell mondanom, hogy mi is egy jó minőséggel jöttünk ki. Igazi svéd specialista recept szerint különböző szószokat is teszünk a hamburgerbe. Ezenkívül kijöttünk három olyan speciálisan svéd étellel is, mint amilyen a magyaroknál például a paprikás krumli, vagy a finom pörkölt.

– Hogyan jutott eszébe, hogy éppen itt Halason társuljon egy ilyen vállalkozásba?

– Van egy közmondás. Minden csepp víz egyszer visszatér a tengerbe. Én halasi vízcsepp vagyok.

Lévay Kálmán

A mozgáskorlátozott vezetősége közli,

hogy következő összeövetelük május 15-én, 15.30-kor lesz, a Családsegítő Központban.

Pritamin paprika termelők

**FIGYELEM!**

Termeltetéssel, értékesítéssel kapcsolatban megbeszélés 1992. május 11-én (hétfőn) 18 órakor a Városi Könyvtárban.

**MEGHÍVÓ**

Az Álláskereső Kiskunhalasi Egyesülete

szerepet meghívja és elvárja minden tagját és a munkanélkülieket, május 8-án (pénteken) 14 órakor tartandó közgyűlésükre.

Helyszín: Szakmaközi Klub Könyvtár, Árpád u. 12.

Tagjaink megjelenésére feltétlen számítunk.

Vezetőség

## Ballagtak a Rákócziak

A II. Rákóczi Ferenc Mezőgazdasági Szakközépiskola folyosóján és udvarán visszhangzott a régi diákének, a Gaudeamus. Az ünnepi öltözött negyedikesek virágcsokorral a kezükben, komoly arccal ballagtak, búcsúzva az Alma Matertől, a második otthonná vált iskolától.

A ballagási ünnepséget diáklányok és diákok szavalatai, búcsú-beszédei és igen sok virág tették feledhetetlenné, majd az iskola zászlaját átadták a ballagók a harmadikosoknak.



A ballagó diákok egy csoportja.

A jutalmak átadása után Lukács János igazgató búcsúzott a ballagó diákoktól.

„Viszontlátásra, mondom és megyek, Robognak vonatok és életek, Bennem legbelül valami remeg, Mert nem tudom, sohasem tudhatom, Szoríthatom-e még azt a kezet, Amit elengedek.”

Lévay Kálmán



Lukács János

## Dr. Kiss Róbert a környezetvédelemről

(Folytatás az első oldalról.)

év végéig sort kell keríteni. Véleményem szerint a két legfontosabb dolog benne, az ügyvezető hatásvizsgálatoknak az eljárás, illetve a hatásvizsgálatok kötelezővé tétele, tehát egy meghatározott beruházás esetén a beruházás környezetvédelmi hatásait is vizsgálni kell. A másik a környezetvédelmi alap, ami a környezetvédelmi támogatások rendszerét foglalja magába.

– Tartanak-e kapcsolatot az önkormányzatokkal?

– Természetesen tartunk, de elsősorban a környezetvédelmi szervezetekkel. A halasi önkormányzattal is létezik egyfajta információcsere szintjén lévő kapcsolat. A polgármester úrral megállapodtunk abban, ha szükség lesz rá, az égetőmű létesítésével kapcsolatban, a szakértőinkkel segítséget fogunk nyújtani.

– Végezetül, mi lesz Bős-Nagymarossal?

– Őszintén remélem, hogy Nagymarosnak az lesz a sorsa, ami a hírekben elhangzott. Hozzá kell kezdeni a helyreállításához, aminek véleményem szerint 2–3 éven belül be is kell fejeződnie. Azt is remélem, hogy Bősnek is ez lesz a sorsa, és megvalósul az, ami az országgyűlés határozatában is szerepel, nevezetesen az, hogy dunai nemzeti parkok jönnek létre Csehszlovákiával, illetve Ausztriával közösen.

Váradilona



## Pályázat a Közművelődési Alapra

1991-ben a Közművelődési Alapra egymillió forint került elkülönítetten. A beérkezett pályázatokat a Képviselő-Testület által elfogadott Kuratórium bírálta el, majd a felhasználását is ellenőrizte. Ennek jogszerűségét és pénzügyi helyességét a Polgármesteri Hivatal revizorai is jónak ítélték. Köszönet illeti a H. Béres Erzsébet elnökszenny vezetőjével munkálkodó Kuratóriumot, név szerint: F. Nagy Józsefet, Martonosi Pált, Sáriné Császár Annát, Soós Frigyest és Tóth Abonyi Balázst.

Ez év április 27-én az Önkormányzati Testület jóváhagyta a szakemberek által felterjesztett tizenhárom jelöltből az alábbi kilenc főt: Bognár Zoltán, F. Nagy József, Mohos Ferenc, dr. Ö. Kovács József,

Soós Frigyes, Szilveszter Szilvia, TERNYÁK Jenő, Varga Margit, dr. Vinczéné dr. Jenővári Éva. A Kuratórium április 30-án ülésezett és a következő témakörökben írja ki a közművelődési pályázatokat:

- Hagyományörzés, hagyományteremtés, népi kultúra, népművészet

- Életmód váltás, - változás, munkanélküliek foglalkoztatása, mentálhygiéna

- Ifjúsági művelődés, alkotó művelődő közösségek, rétegtudomány, egyesületek tevékenysége

- Nem iskolarendszerű felnőttképzés, foglalkoztatás

- Alkotó és amatőr művészeti tevékenység, kiadványok, városi szintű nagyrendezvények rendezése, szervezése.

A pályázton részt vehet minden intézmény, működő művelődési közösség, csoport egyesület, vállalkozó, magán-személy, bárki.

A pályázatok beküldési határideje: május 29-e.

A pályázatokat Pályázati nyomtatványon kérjük beküldeni, a Polgármesteri Hivatal közművelődési főelőadója, Mikó Piroška címére. Információkat és a Pályázati nyomtatványokat is tőle lehet kérni.

V. K.

## TAVASSZAL IS SIKKESEN A SIKKBÓL!

Női szandálok 1550 Ft-ért.

Lányka szandálok, 27-30-as méretben 570 Ft-tól.

Bébi lakk szandálok, 20-24-es méretben 650 Ft-ért.

Lány és fiú nyári cipők, 19-22-es méretben, már 300 Ft-tól!

Fiú cipők, 23-30-as méretben, 850 Ft-tól.

Fiú szandálok, 23-30-as méretben, 570 Ft-ért.

Gyermek kánikula szandálok, papucskok 380 Ft-ért.

Felnőtt kánikula szandálok, papucskok 450-480 Ft-ig.

**NÉZZEN BE, VÁRJUK!**

SIKK Üzlet,  
Bajcsy-Zsilinszky u. 17.

## Felhívás

Kiskunhalas Város Polgármesteri Hivatala bérbeadja a Városháza épületében lévő (volt cukrászda) 100 m<sup>2</sup> alapterületű helyiségét üzlet céljára.

**Jelentkezni lehet:**

1992. május 17-ig,

a Polgármesteri Hivatal 110. sz. helyiségében.

**Tárgyalás ideje:**

1992. május 21.,

Polgármesteri Hivatal emeleti tanácsterme.

Felhívjuk az előzőleg pályázók figyelmét, hogy a beadott pályázatukat figyelembe venni nem tudjuk, kérjük, ha szándékukat fenntartják, pályázatukat ismételjék meg.

## Akció termelői áron!

Május 14-én, egész nap paplanokat, párnákat és nyári takarókat vásárolhat.

Nálunk mindekitől olcsóbban vehet a lengyel-piacon.

**Amíg a készlet tart.**



**INNOV TECHNIK KFT.**

Kiskunhalas, Malom sor; Pf.: 17.

Telefon: 77/22-838, 77/21-596, 77/21-568 Telefax: 77/21-388

Bank Nr.: 256-10620/4059

Kiskunhalasi építkezésre 5 főből álló  
**kőműves brigádot veszünk fel.**

Jelentkezés: INNOV-TECHNIK „KFT” Kiskunhalas, Malom sor  
Szrenkó József ügyvezető

## Halas Nyári Kupa

A Városi Labdarúgó Szövetség kispályás labdarúgó bajnokságot indít.

A nevezési díj csapatonként 2500 forint.

A nevezési határidő 1992. május 15.

A nevezéseket a szövetség címére kell eljuttatni: Kiskunhalas Thorma J. u. 2.

Részletes felvilágosítást a szövetség telefonszámán 22-375, Nyerges Ferenc titkártól lehet kérni.

## Kiskunhalas Város Önkormányzata pályázatot hirdet

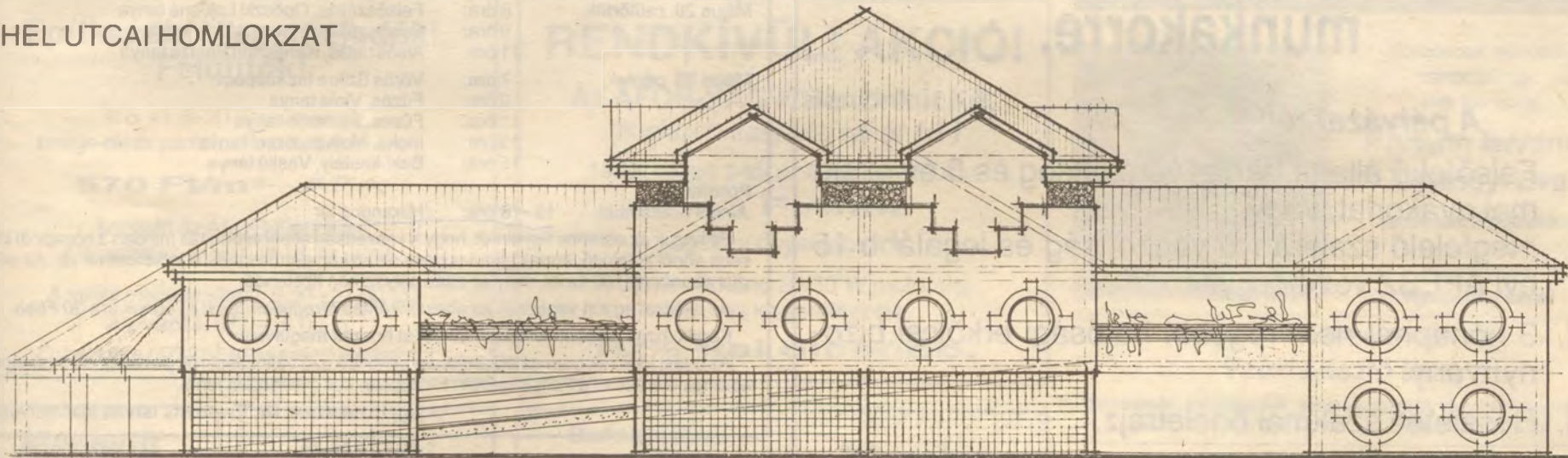
# főépítész

munkakör betöltésére.

Pályázatot benyújtani 1992. május 15-ig lehet a Polgármesternél a felsőfokú szakirányú szakképzettséget igazoló bizonyítvány másolatával és szakmai elképzelésekkel együtt.

Bérezés megállapodás szerint.

## LEHEL UTCAI HOMLOKZAT



## Új lehetőség!



Építőipari és Szolgáltató Kft.  
FŐVÁLLALKOZÁSÁBAN



Építőipari  
Kivitelező Tervező  
és Kereskedelmi Kft.

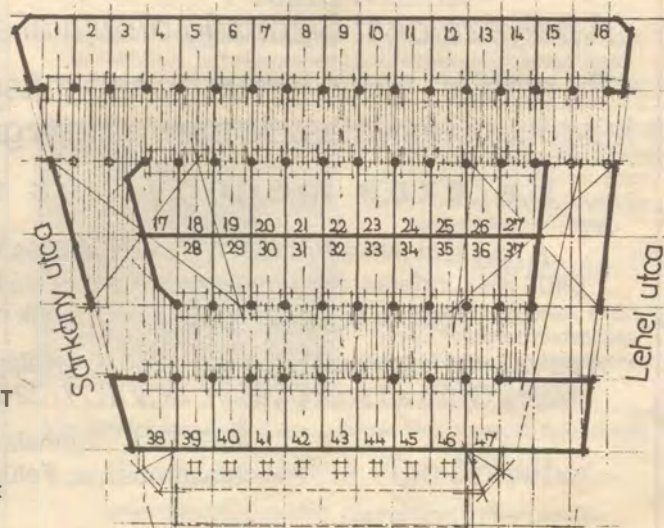
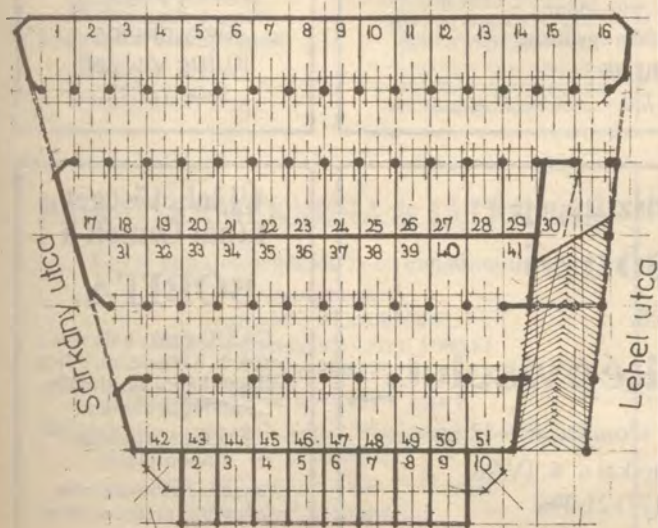
TERVEI ALAPJÁN

Tájékoztatjuk a Tisztelt érdeklődőket, hogy Kiskunhalason a Mátyás tér mögötti területen új beruházásként többcélú SZOLGÁLTATÓ (iroda, üzlet, raktár) ÉS PARKOLÓ-GARÁZHÁZAT kívánunk létesíteni, egyéni igények figyelembevételével.

Alapegység: 3x6 m.

Megtisztelő megkeresésükre és kérdéseikre válaszunkat és tájékoztatásunkat megadja: Bereczki Árpád. Érdeklődni lehet 1992. május 11-től személyesen, telefonon, vagy levélben. 6400 Kiskunhalas, Kossuth L. u. 29. Tel.: 77/22-366.

## most... MOST... MOST





## Közlemény

Kiskunhalas Város Polgármestere értesíti a város lakosságát, hogy 1992. május 11-én, 16 órai kezdettel Képviselőtestületi ülést hív össze, az ÁMK Zenetermében a következő napirendi pontok megvitatására:

### NAPIREND:

1. Kiskunhalas Város Képviselőtestületének 15/1992. Ktr. sz. rendelete a Közterületfoglalási díjakról.
2. Kiskunhalas Város Képviselőtestületének 16/1992. Ktr. sz. rendelet-tervezete a Szociális intézményekben fizetendő térítési díjakról szóló 2/1992. (II. 10.) Ktr. sz. rendelet módosításáról.
3. Sóstó vízminőség védelméről szóló intézkedési terv anyagi feltételének biztosítása.
4. Polgármesteri Hivatal pénzmaradvány felosztása.
5. Bejelentések:
  - a) ÁMK telekhatár rendezése.
  - b) Állami Biztosító tulajdonrendezése.
  - c) Faragó Mihályné közműépítési költségtérítés kérelme.
  - d) Autójavító Vállalat földvagyon értékének elfogadása.
  - e) Viczei József területvásárlása.
6. KÉPVISELŐI INTERPELLÁCIÓ



**Ha Ön nyugdíjas,  
munkanélküli,  
gyesen lévő, kispénzű  
vagy éppen vállalkozó**

**Jöjjön el hozzánk!**

**Új vásárlási szisztéma!**

A Philips teljes áruválasztékkal, Lehel, ITT Nokia, HAJDU, SAMSUNG és más márkás termékek

**Bútorok:**

A DOMUS-TRADE kínálatából (szekrény sorok, kárpitos garnitúrák, ebédlő-, hálószoba-, irodabútorok)

**MINDEZ RENDELKEZÉSRE ÁLL 24 HAVI KAMATMENTES RÉSZLETRE.  
KATALÓGUSAINKBÓL VÁLASZTHAT IRODÁINKBAN.  
JUGOSZLÁV SIMPO BÚTOROK, KÉSZPÉNZ VÁSÁRLÁSRA.**

Kiskunhalason: Garbai S. u. 6. (Kommunális épülete)

Nyitva: munkanapokon 9-17 óráig

Telefon: (77) 21-833/8 mellék.

## Eboltások ideje és helye Kiskunhalas 1992.

Május 18. hétfő,	7-10 óra:	Harangos tér
	11-12 óra:	Füzes u., Kazal u. sarok
	15-18 óra:	Rákóczi tér
Május 19. kedd,	7-10 óra:	Sportpálya előtti tér
	11-13 óra:	Harangos tér
	16-18 óra:	Téglagyár, Gubodi út sarok
Május 21. csütörtök,	7 óra:	Reketye I. sz. Iskola
	9 óra:	Bogárzó, volt Kinizsi tsz központ
	11 óra:	Reketye II. sz. Iskola
Május 22. péntek,	8 óra:	Sóstó
	10 óra:	Felsőregszőlők, Bíró Lajos tanya
	12 óra:	Alsóregszőlők, Bacsó tanya
	16 óra:	Alsóregszőlők, Szalai Sándor tanya
Május 25. hétfő,	8-11 óra:	Vadkerti u. 5. sz.
	13-14 óra:	Harangos tér
	15-17 óra:	Vadkerti u. 5.
Május 26. kedd,	8 óra:	Alsószállás, Kiss János tanya
	10 óra:	Alsószállás, Hegyes Elek tanya
	12 óra:	Alsószállás, Kátai Balázs tanya
Május 28. csütörtök,	8 óra:	Felsőszállás, Opóczki Lajosné tanya
	9 óra:	Felsőszállás, Vincze János tanya
	11 óra:	Alsószállás, Keresztúri Balázs tanya
Május 29. péntek,	7 óra:	Vörös Szikra tsz központ
	9 óra:	Füzes, Viola tanya
	11 óra:	Füzes, Bartekné tanya
	13 óra:	Inoka, Molnár József tanya
	15 óra:	Baki-kastély, Vaskó tanya

### Pótlás:

Június 6. szombat, 15-18 óra: Harangos tér

Felhívjuk az ebartók figyelmét, hogy a veszettség elleni védőoltás minden 3 hónapnál idősebb ebnél kötelező, annak elmulasztása az eb kártalanítás nélküli leletésével jár. Az oltás díja ekként: 100 forint, mely az oltás helyszínén fizetendő.

Az oltással együtt végezzük az ebek önkéntes férgtelenítését is, ennek ára 30 Ft/eb.

Kérjük, hogy az eboltási igazolványokat hozzák magukkal!

Az oltási időszak után az eboltásban bekövetkező változásokról, illetve az eb 3 hónapos korának eléréséről a Polgármesteri Hivatalban kell bejelentést tenni.

A jegyző nevében: **Dr. Evetovits István** főállatorvos

**Szöke show a Helyőrségi Klubban  
1992. május 15-én pénteken 19.30-tól.**

*Az est folyamán fellépnek:*

Szöke Imre táncdalénekes és műsorvezető  
Gulyás Zoltán színművész humorista  
(A Magyar Rádió humorfesztiváljának közönségdíjasa.)

Seres Ildikó primadonna  
Kísér Bende Béla együttese

Belépődíj 200 Ft

Jegyek elővételben a helyszínen válthatók.

**Érettségizett  
tanulót  
felveszek.**

Marica Presszó  
Kiskunhalas,  
Kuruc Vitézek  
tere 18/32.

**Szönyegtisztítógép**

**kölcsönző**

és

**Kärchler-képviselet.**

Nyitva: 8-16 óráig, szombaton 8-12-ig.

Kiskunhalas, Bocskai u. 6. IV/28.

Telefon: (77) 21-396

**Új lehetőséget  
kínál Önnek a**

**BÓBITA.**

CASIO órák, kalkulátorok és hangszerek teljes választékából vásárolhat, katalógus alapján.

Fizetés a teljesítés időpontjában.

Várjuk kedves vásárlóinkat, a Semmelweis téri üzletünkben.

## A PALETTA Kiskunhalas és Vidéke ÁFÉSZ pályázatot ír ki az Igazgatóság elnöki munkakörre.

### A pályázat feltételei:

1. Felsőfokú állami iskolai végzettség és 5 év szakmai gyakorlat, vagy megfelelő szakirányú végzettség és legalább 15 évi ÁFÉSZ vezetői gyakorlat.
2. 3 hónapnál nem régebbi hatósági erkölcsi bizonyítvány.
3. Részletes szakmai önéletrajz.
4. Az ÁFÉSZ eredményes és hatékony működésével kapcsolatos rövid, középtávú gazdasági koncepció.

A pályázat írásban nyújtható be.

A pályázat benyújtási határideje 1992. május 31.

A pályázatokat Bizottság bírálja el és rangsorolja.

Ez alapján 1992. június hónap második felében a küldöttgyűlés választja meg az Igazgatóság elnökét.

### Bérezés megegyezés szerint.

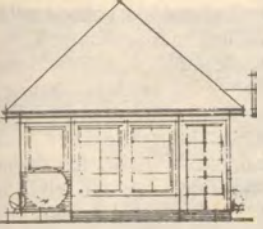
A pályázatokat a PALETTA Kiskunhalas és Vidéke ÁFÉSZ 6400 Kiskunhalas, Köztársaság u. 7. szám alá kérjük benyújtani, Makra Gyula Jelölőbizottsági elnök nevére.

A pályázattal kapcsolatos tájékoztatást és felvilágosítást fenti címen Makra Gyula ad személyesen, vagy a (77) 22-211-es telefonon.

PALETTA Kiskunhalas és Vidéke ÁFÉSZ  
Igazgatósága, Felügyelő Bizottsága és  
Jelölőbizottsága



Kiskunhalason a kertvárosi iskolával szemben **falazott szerkezetű ÜZLETEKET ÉPÍTÜNK.**  
Várjuk jelentkezésüket!



**DINAMIKA**  
Építőipari Szolgáltató és Kereskedelmi Kft.

Cím: Kiskunhalas, Majsai út 18.  
Telefon: 22-344



**Villamossági Bolt kedvezményes ajánlata:**

300 literes fagyasztlóada 29900 Ft-tól  
Automata mosógép 19900 Ft-tól

Videó magnó 26500 Ft-tól  
Színes TV 27900 Ft-tól

Videoton - Goldstar - ITT Nokia televíziók nagy választékban kedvezményesen.

Reklám áron  
Amstrad 16 csat. parabola antenna 24200 Ft-ért.

Hitel lehetőség, díjtalan házhozszállítás.

## ÉPÍTKEZŐK!

VÁLLALJUK:

- beton és aszfalt keverékek,
- tér- és útburkolatok,
- csarnokok, raktárak, műhelyek,
- magánház alapozás készítését, kivitelezését.

**Nyugati technológia és eljárás, hazai árak!  
Kifogástalan minőség, rendkívüli gyorsaság!**

**STRABAG HUNGÁRIA Kft.**

Kiskunhalasi Főépítésvezetősége,  
Felszabadulás u. 9.

Tel./fax: (77) 22-355 Tx: 26-404

## Apróhirdetés

Szimpla és duplavirágú futómuskáti sok színben kapható a VAN-kertészetben Kiskunhalas, Tinódi u. 4.

Eladó 38 m<sup>2</sup>-es gázkonvektoros lakás a Vasút u. 6/c. III/38. alatt. Érdeklődni a helyszínen este, vagy napközben a 22-555-ös telefonon, Kochné.

Fodrások figyelem! Szemérmes, nyírott haját, szintől függetlenül, 100 Ft/kg egységáron átveszek! Minden hónap első szombatján. Kiskunhalas, Kilián u. 53/D. Czövek Sándor.

IFA hosszúplátós E 5/2-es pótkocsival és egy 4,3 tonnás csővezeték utánfutó eladó. Kiskunhalas, Kilián u. 53/D. Czövek.

Csettegő, motor nélkül eladó. Kiskunhalas, Fúzespuszta 19. Horváth.

Eladó 100 m<sup>2</sup>-es tehermentes tetőtérbeépített összkomfortos családi ház, garázzsal. Kiskunhalas, Szélmolnár u. 12. Kertváros.

Eladó Sóstón a csiga-biga dűlőben 200 négyzetöglől szőlő, kétszobás faházal. Víz, villany bekötve. Érdeklődni: Bajza u. 5. alatt.

Eladó Kiskunhalason a Bakikastély felé, Partiszőlők 1. sz. háta mögött 300 négyzetöglől hobbis, engedélyezett épülettel. Villany, városi víz van. Érdeklődni: Kiskunhalas, Toldi u. 23/a.

Négyütemű Trabant eladó. Kiskunhalas, Huszár u. 22.

Fodrásztanulót felveszek! Jelentkezni a szerkesztőségben „Szakma szeretet” jellegre.

Kórház u. 1. szám alatti lakás eladó. Érdeklődni: Vadász u. 16. alatt lehet, reggel és este.

Kármán u. 1. szám alatti lakás eladó. Érdeklődni: Vadász u. 16. szám alatt, reggel és este.

Rotációs kapa, alig használt, eladó. Irányára 17000 forint. Érdeklődni: 16 órától Soltvadkert, Tánács u. 85.

Eladó Simson SB-51 valamint kondifelszerelés. Kiskunhalas, Tulipán u. 19.

Eladó jó állapotban lévő TA frszú Lada 1500. Érdeklődni: Kiskunhalas, Április 4. u. 10.

Váci-bolt mögött, állattenyésztésre, gombázásra alkalmas ingatlan eladó. Víz, villany van. Érdeklődni: Somogyi B. u. 15. Telefon: 22-930.

Az OTP-BANK Kiskunhalasi Fiókja felvételre keres 3 főt ügyintéző munkakör betöltésére. Munkakörü feltétel: közgazdasági (pénzügyi, számviteli) végzettség. Bérézés megegyezés szerint. Jelentkezés: Pásztói Ferencné fiókgazdátónál, munkanapokon 8-16 óráig.

Villanyos tanya, 16 Kh földdel, 5 fejős tehénnel eladó. Bócsa, II. ker. 277. szám alatt. Bozorádi.

Kossuth utcai két és félszobás, második emeleti, tanácsi lakószobát, elcserélném egyszobásra. Érdeklődni a szerkesztőségben lehet.

Kiskunhalas központjában 2 szobás, 60 m<sup>2</sup>-es erkélyes lakás újszerű állapotban eladó. Egyéni vízmérő órákkal, OTP, szoc.pol igényelhető. Borbás Sándor, Kiskunhalas, Bocskai u. 13. VI/16.

Megkezdtem palackozott italok, édességek árusítását. Kiskunhalas, Fazekas Gábor út. 24.

Egy hold szántó az Alsóöregszőlőkben eladó. Érdeklődni: Puskás Lajos, Kiskunhalas, Hunyadi u. 57.

### RÖVID AZ ÉLET!

Főleg ha azt is alvással tölti.  
Hosszabbítsa meg napjait,  
csinos hölgyek várják éjszaka érzéki masszázssal.

AZÉRT NÉHA  
AI UDJON IS.



Fűrés u. 16.  
14-03 óráig.  
Tel.: (77) 22-071

### Utazzon a FAPÉ-val!

Bécs: május 12-én és 19-én, 600 Ft  
Trieszt: május 14-én és 21-én, 1500 Ft

Iskoláknak csoportoknak engedményes utak.  
Programszervezést, szállásbiztosítást vállalunk.

Érdeklődni:

Losonczy Lászlónénál, Kiskunhalas, Szilády Á. u. 3.  
az Éjjel-Nappal udvarában.  
Telefon: 22-483 vagy napközben 22-611.

Kiskunhalas központjában irodának, üzletnek alkalmas, telefonos, telex-vonalas ingatlan (150 m<sup>2</sup>) eladó.

Érdeklődni:  
a (77) 22-161-es telefonon, napközben.

### AUTÓTULAJDONOSOK!

MICHELIN, CONTINENTAL, PIRELLI gumiköpenyek minden féle méretben!  
2000-7000 Ft-ig!

100 000 km-t kibírnak!

Gumiáru Szaküzlet. Széchenyi u. 58. Tel.: (77) 22-190

TAXIT keres?  
Nem talál?

**A GABRIEL TAXI**  
Önre vár!

Telefon: (77) 22-708  
CB AM 22

### Építkezők! Viszonteladók! Felújítók!

II. o. 41,5×41,5 cm méretű beage olasz padlóburkoló kedvező áron:

**570 Ft/m<sup>2</sup> + ÁFA**

kapható az ÁFOR-KÁG Kft., Kiskunhalas, Majsai út 18. sz. alatt.

A minta megtekinthető: 6.00-21.00-ig.

Árukiadás: 6.00-16.00-ig.

Érdeklődni a (77) 21-240-es számú telefonon.

### RENDKÍVÜLI AKCIÓ!

Az ÁFOR-KÁG K Benzinkút Kft.  
(Kiskunhalas, Majsai út 18.)

1992. május 1-től az üzemanyagokat

**2-3 Ft/liter**

engedménnyel árusítja.

A Carrier Botond 20/50 W motorolaj 5 literes kiszerezésben

**10%-kal olcsóbb.**

### Megnyílt

Kerékpár és alkatrész nagykereskedés Kiskunhalason, a Kiskőrösi u. 19. alatt. (A volt Panyova épületében.)

Kerékpárok, alkatrészek, gumik kedvező áron kaphatók, Kerékpár szerviz. Nyitva: 8-16 óráig.

### Akció!

Reklámáron - amíg a készlet tart!

Száraz, fűrészelt tűzifa eladó: akác, nyár, ipari fahulladék

Igény szerint 190-340 Ft közötti áron. Kiskunhalason nálunk a legolcsóbb!

A rakodás is a mi dolgunk! Ugyanitt olcsó oltótmész 400 Ft/q áron és bontott építőanyag kapható. A Keceli úton az emlékművel szemben, Forgó tüzelő- és építőanyag kereskedő.

Befektetők, családi ház építők figyelem!

A Sóstói lakótelepen megkezdjük a közművesített családi ház építési telkek értékesítését.

A telkek nagysága: 500-1000 m<sup>2</sup>

Telek ár: 400-650 Ft/m<sup>2</sup>  
Vétel esetén ár és fizetési kedvezményt adunk.

Érdeklődni lehet: TELEK Kft. Kiskunhalas, Kossuth u. 29. II. em. 203. Telefon: 22-366

### Munkalehetőség!

Gyakorlattal rendelkező varrónőket felvesz a Ruhaiipari Szövetkezet Kiskunhalas, Himző u. 30.

### BÉBI-GYERMEKRUHA és JÁTÉK vásár

Egyes ruhaféleségek 40%-os engedménnyel

Babakocsik:

Zenélő lábzsákkal 8900 Ft

Mély-sport mőzeskosárral 5000 Ft

Sport 1800 Ft

Amíg a készlet tart.

Helye: Kiskunhalas, volt Városi Nagypresszó helyiségében (mozi mellett).

Ideje: 1992. május 13-án 9-18 óráig.

Várjuk kedves vásárlóinkat.

### A Kiskunhalasi Semmelweis Kórház, idegennyelv tudással rendelkező gyors- és gépírónőt vesz fel.

Jelentkezés az igazgatáson.  
Bérézés megegyezés szerint.

### Köszönetnyilvánítás



Köszönetet mondunk mindazoknak, akik leányunk

**Horváth Istvánné Gyöngyi Éva**

temetésén megjelentek, részvétüket nyilvánították.

**Gyászoló család**

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik

**Vácz László Imre**

temetésén megjelentek, sírjára koszorút, virágot helyeztek, részvétüket nyilvánították. **Gyászoló család**

Köszönetet mondunk mindazon rokonoknak, ismerősöknek, akik

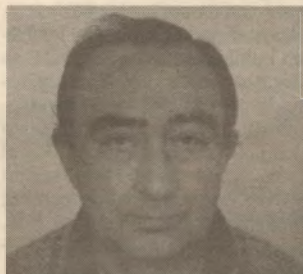
**Jakab Károly**

szerető férj, édesapa, nagypapa temetésén résztvettek sírjára virágot, koszorút helyeztek. **Gyászoló család**

Hálás szívvel mondunk köszönetet mindazon rokonoknak, barátoknak, az ÁFÉSZ, a SHELL-kút, a Szűts Iskola dolgozóinak, ismerősöknek, akik drága halottunk

**Posgay Kázmér**

temetésén megjelentek, sírjára koszorút, virágot helyeztek, táviratukkal, személyes megjelenésükkel fájdalunkban osztoztak. **Gyászoló: Felesége, Fiai, Menyei, Unokái**



Köszönetet mondunk mindazoknak a rokonoknak, barátoknak, munkatársaknak, iskolatársaknak, szomszédoknak és mindazoknak akik felejtethetlen szeretünk,

**Bodicsi István**

temetésén megjelentek, sírjára virágot helyeztek, részvétükkel fájdalunkat enyhíteni igyekeztek. **Gyászoló családja**

Köszönetet mondunk mindazoknak, akik szeretett feleségem,

**Szabó Lászlóné Vigh Erzsébet**

Temetésén megjelentek, részvétüket nyilvánították.

**Gyászoló család**



## Az orvos szerint...

## A PITYPANG

(tudják-e róla?)

Bizonyára észrevették a kedves olvasók, hogy megérkezett a tavasz (vagy talán a nyár?) Szinte minden zöldbe borult körülöttünk. Észrevettük-e a fű között a sok apró sárga virágot és bolyhos bóbítót? Igen, a pitypangra, gyermekláncfüre vagy a pongyolára gondolok. Mit tudnak e sokaknak jelentéktelennek tűnő, nem sokra becsült növénykéről?

A pitypang egyik legelterjedtebb és leghatékonyabb gyógynövényünk.

Sok szerző az epeelválasztó hatása miatt emlegeti. Mint tudjuk az epének a szervezetben a zsíradékok megemésztésében van nagy feladata. Ha nem termelődik elég epe, képtelenek vagyunk a zsíradékok megemésztésére. Ebben segít a gyermekláncfü. A benne lévő hatóanyagok, mint például a különböző enzimek, vitaminok és ásványi anyagok nemcsak az epetermelést segítik elő, hanem a gyomor működését is, valamint a szervezet salakanyag kiválasztását. Ezért joggal nevezik sokan a pitypangot a szervezet nagy „rendcsinálójának”. Többek között erős vízlejtő hatása is van.

A gyermekláncfü kedvezően befolyásolja az ízületi betegségek lefolyását. Ha egy maréknyi pitypanglevelet leforrázunk egy liter vízzel, kiváló kéz-, kar- és láb- fürdőt készíthetünk ízületi bántalmak ellen.

A pitypangot teaként is lehet alkalmazni. Két teáskanálnyi pitypanglevelet kell leforrázni, egy teásbögrényi forrásban lévő vízzel, majd jóideig állni hagyjuk. Ha tavasszal és ősszel több napon, illetve héten keresztül reggel és este egy-egy csésze pitypangteát fogyasztanak, az epehólyag és epeutak ki fognak tisztulni ez idő alatt.

Ivólét is lehet pitypanglevelel készíteni, préseléssel. Ebből naponta csak 1-2 kanállal kell fogyasztani.

A pitypanglevelel értéken és izletes saláta is készíthető. Fejeként 20 dkg gyermekláncfüre van szükség, egy gerezd fokhagymával, két evőkanál olajjal és ugyanennyi citromlével, valamint kevés cukorral vagy édesítőszerrel ízesítjük.

Az apróra vágott pitypanglevelel túróhoz keverve kiváló ízesítőszer. Pénzbe nem kerül, ajánlom próbálják ki. Jó étvágyat és jó egészséget kívánok!

Sulyok dr.

## CSODÁLATOS BOLYGÓRENDSZER III.

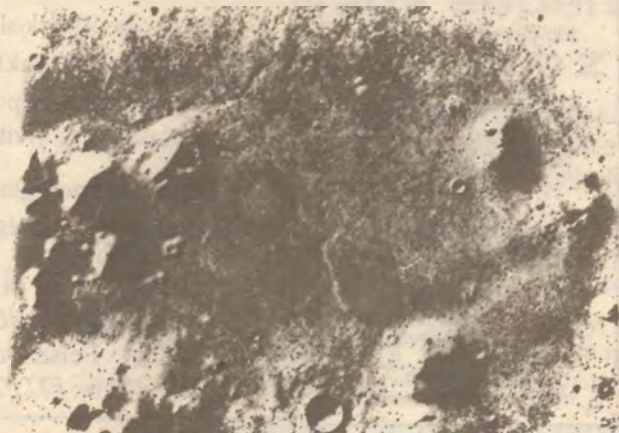
## Mars a „hadisten arca”

A Mars vöröses, tüzes színét az emberek a harciassággal és férfiasággal azonosították. Az asztrológiában a Mars jele a lándzsa és a pajzs.

Nevének eredete „vérontás és pusztítás” egészen a sumér korig (i. e. 3000 körül) nyúlik vissza. A mezopotámiai kaldeusok Nergálnak, a görögök Arésznek, a rómaiak Marsnak nevezték a bolygót, és a háború isteneként tisztelték.

Naprendszerünk Naptól számított negyedik bolygója, a Naptól 227,9 millió km közepes távolságban, 24,1 km/s közepes pályamenti sebességgel kering. Földünket legközelebb 60 millió km-re közelíti meg. Tömege csak 0,107 földtömeg, sűrűsége 3,95 g/cm<sup>3</sup>, tengelye körül 24 óra 37 perc alatt fordul meg. A Mars átlaghőmérséklete éjszaka -70 °C, nappal -30 °C körüli, bár nappal az egyenlítői övezetben a +27 °C-t is elérheti. A Mars két holdját 1877-ben A. Hall fedezte fel, nevéik Phobos és Deimos (Félelem és Rettegés). Nem tudjuk, ki irányította elsőként távcsővét a Mars felé, valószínűleg F. Fontana (1580-1656) olasz csillagász, ő rajzokat is készített a megfigyelt bolygóról, de ezek a távcső kis felbontó képessége miatt nem voltak „hitelesek”.

A XVII. sz. folyamán egyre jobb távcsövek épültek. Híres csillagászok kutatták a Mars titkait. C. Huygens holland fizikus meghatározta a tengelyforgási időt: G. D. Cassini felfedezte a híressé vált hősapkát. Proctor és Dawes elsőként felfedezik az ún. csatornákat, amelyek legismertebb kutatója az olasz csillagász G. V. Schiaparelli lett. F. W. Herschel angol csillagász kimutatta, hogy a Mars forgástengelye 24°-os



szöveget zár be a pályákkal (hasonlóan a földi 23,5°-hoz) – ebből következett a marsi nap hosszára, ami majdnem megegyezik a földivel, és a négy évszakra. A Mars, mint a földön kívüli élet lehetséges színhelye, az emberek érdeklődésének középpontjába került. Egy fordítási hiba csak fokozta az izgalmakat és az érdeklődést. Schiaparelli 1877-ben egy térképet szerkesztett, amelyben 67 nagyobb felszíni formációt ábrázolt, többek között egyenes vonalakat, íveket, sötét sávokat, melyeket csatorna szóval jelölt (olaszul: canali). E csatornákról Schiaparelli sohasem állította, hogy mesterséges eredetűek. A félreértés az angol fordítás során következett be, amikor a természetes csatornát jelölő olasz szó helyett a mesterségesen létrehozott csatorna (angolul: canal) megjelölés került a cikkbe. P. Lowell tökéletesen meg volt győződve arról, hogy a Marson értelmes lények élnek, küzdenek a kiszáradó környezettel, csatornákat építenek a pólusoktól az egyenlítő felé. Ezeket a téves de érdekes és vonzó feltétele-

zéseket a felszínre leszálló Viking szondák végleg romba döntötték. A kezdetleges élet lehetőségét azonban még ma sem zárhatjuk ki, mert ismereteink ehhez nem elég megbízhatóak, de a kérdés a biológiai szondák kísérletei után is nyitott maradt.

Szondákat 1962-től indítanak a Mars felé (Marsz, Mariner, Zond). A Mariner-9 több mint 11 hónapig volt működőképes. A Viking szondák 1976 nyarán álltak Mars körüli pályára és kezdték meg a bolygó fényképezését. A Viking-1 Cydonia nevű térségről készült felvételeivel a Mars ismét lázba hozta a csillagászokat. A felvételeken ugyanis mesterséges eredetűnek tűnő képződmények látszottak. Egy különösen feltűnő alakzat emberi fejét – arcot – formáz. Az „arc” az északi szélesség 41. és a nyugati hosszúság 10. fokán emelkedik ki a síma felszínből: átmérője 1,5 km. A közelében lévő képződményekben egyesek egy város romjait, ötszögletes piramist, erődöt, mesterséges szirteket vélnek felismerni. Kik és mikor alkották e ha-

talmas domborműveket? Egyáltalán alkotta-e valaki, vagy csak a fények a szemünk és fantáziánk játszik velünk? Optikai csalódást okozó példát Földünkön is találhatunk, pl. a felhők játéka vagy New Hempshir egyik sziklája, ami egy meghatározott pontról „öregember”-ként tekint vissza ránk. A Marsról, felszínének alakzatairól készült felvételek két dimenziósak, azonos szögállásból készültek. Több tudományos vizsgálat vette kezdetét az igazság kiderítésére. Talán az irányok és a szögállás, a dimenziók, a megvilágítás megváltozása eltünteti az amúgy egyértelmű, meghatározott formákat.

Carlotto digitalizálta, számítógépbe táplálta a képeket és a visszavert fény mennyiségét vizsgálta. Az így kapott háromdimenziós képet összevetette az eredetivel – kiderült, hogy az „arc” valóban egy arcra hasonlító háromdimenziós alakzat. Egy számítógépes hálóra a „felszínről” nézve mutatja a képződményt, ami így inkább közönséges hegynek látszik, mint emberi profilnak. Valószínűbb, hogy e mesterségesnek is látható alakzatok természetes kiemelkedések, melyek furcsa alakot öltöttek.

Az idén induló amerikai Mars Observer részletesebb, jobb felbontású képei talán megadják a pontos választ erre a kérdésre is. Talán a Mars-arc is a Mars-csatornák sorsára jut, eltűnik a jobb, fejlettebb műszerek látómezejében. Marssal a hadak istenével meg kell küzdenünk, hogy a titkait fürkésző kérdéseinkre választ kaphassunk.

Balogh István  
csillagász

## JOGI TANÁCSADÓ

### Mikor határozatképes a közgyűlés?

Elsőként *Benedeczki János* és nyugdíjas társai felvetésére kívánok válaszolni. Történt, hogy április 24-én közgyűlésre invitálta a tagságot a helyi Vörös Október termelőszövetkezet vezetősége. Bár szinte ugyanannyian jelentek meg a rendezvényen a tagok, mint az egy hónappal ezelőtt megtartott zárszámadási közgyűlésen voltak, a közgyűlés határozatképtelenség miatt elmaradt. A zárszámadási közgyűlés viszont korábban határozatképes volt, a testület akkor érdemi munkáját elvégezte. Hogy lehet ez? Ezt kérdezték egymástól főként azok az idős tagok, akik nem értették a történeteket.

A dolog lényege, hogy a termelőszövetkezetek működésénél az 1967. évi III. törvény, a termelőszövetkezetekről szóló törvény az irányadó. Idén januárban az országgyűlés elfogadta és életbe léptette az új szövetkezeti törvényt, az 1992. évi I. törvényt, valamint az átmeneti rendelkezésekről szóló 1992. évi II. törvényt. Az új szövetkezeti törvény teljes egészében csak 1993. január 1-én lép életbe, egyes rendelkezéseit azonban már jelenleg is alkalmazni kell. Ez a kettősség – ha idevesszük a kárpótlási jogszabályok adta előírásokat, beszélhetünk hármasságról is – jellemzi a szövetkezetek működését. A termelőszövetkezetek a zárszámadást tárgyaló tavaszi közgyűlésükön a régi szövetkezeti törvény határozatképeségi szabályai alapján vizsgálták az ülés határozatképeségét. Itt pedig a meg nem jelent nyugdíjas, járadékos tagok, valamint az igazoltan távol maradt – beteg, katoná, gyes-en levő – tagok is az irányadó létszámból levonásra kerültek. Az így számított létszám kétharmados jelenléte adta a határozatképes létszámot.

Az átmeneti törvény 48. szakaszában előírja az új szövetkezeti törvény szabályaira való áttérés eseteit. Kimondja, hogy a vagyonnevesítést, a vagyon megosztását és az új alapszabály elfogadását külön-külön közgyűlésen kell megtárgyalni. Ezekre viszont az új szövetkezeti törvény határozatképeségére vonatkozó előírások alkalmazandók. Azaz, a nyilvántartás szerinti összes tag legalább felének a jelenléte szükséges ezen kérdések tárgyalásához. Így fordulhatott elő, hogy bár az egy hónapon belül megtartott közgyűlésen egyaránt százhuszon egynéhány tag jelent meg, az egyik közgyűlés határozatképes volt, míg a mostani nem. Az új határozatképeség-nél a törvény nem ír elő igazolt távollévt, beteget, katonát, hanem abszolút szabály, hogy az összes tag legalább fele legyen jelen. Mivel ez a kérdéses közgyűlésen nem volt meg, így a rendezvényt el kellett halasztani. Fontos új szabály, hogy ilyen esetben 8 napon belül új közgyűlést kell összehívni, melyről a tagokat írásban értesíteni kell. A megismételt rendezvény pedig már mindenképpen határozatképes lesz. Ahányan jelen lesznek, ez a létszám képezi a határozatképes létszámot. Mivel egy vagyonnevesítés tárgyalása és elfogadása során nem mindegy, hogy ebben a kérdésben hányan döntenek, mindenképpen javasolom, hogy az április 30-ra kitűzött megismételt közgyűlésre minél többen menjenek el. Ekkor mindenképpen döntés születik a szövetkezeti vagyon felosztásáról. Erre a szövetkezet vezetése a meghívót minden tagnak írásban még aznap kiküldte.

Dr. Horváth Róbert

## Polgárvédelmi Szövetség alakult Halason

A Polgármesteri Hivatal Házaságkötő termében tartotta alakuló ülését a Kiskunhalasi Polgárvédelmi Szövetség. Az országban elsőként Kiskunhalason alakult meg a városi szintű szervezet, amely a polgárvédelmi feladatokat vállalásával, a lakosság önvédelmének szervezésében és annak megvalósításában kíván közreműködni, elemicapsások, természeti- és ipari katasztrófák, háborús konfliktusok esetén.

Az alakuló ülésen a szövetségben belül létrehoztak egy ifjúsági bizottságot, melynek két elnöke *Papp Lajos* a II. Rákóczi Ferenc Mezőgazdasági Szakközépiskola tanára és *Lajkó Róbert* a Szilády Áron Gimnázium tanára lett.

A szövetség tiszteletbeli elnökének *Vas Benő* alpolgármestert választották, az elnöke pedig *dr. Szabó András*, városi bíró, tartalékos katonatiszt lett.

Mint azt *Benke László* polgárvédelmi nyugalmazott alezredes, a szövetség megválasztott titkára elmondta, együttműködési megállapodást kívánnak kötni a Vöröskereszttel, a Polgárőrséggel, a Rendőrséggel, a Tűzoltósággal és a Kuruc vitézek téri nyugdíjasok egyesületével is.

-gais-

## Gyermekrajzok a Föld napjára

Az idén hirdette meg másodszer az ART egyesület gyermekrajz pályázatát. A beérkező rajzokból a Szűts József Általános Iskola aulájában a Föld napja alkalmából rendezett kiállítást, amit *Fodor Imre*, az egyesület titkára nyitott meg.

Fodor Imre a megnyitó előtt elmondta, hogy a pályamunkák díjazása három kategóriában, a 6-12 évesek, 12-14 évesek, valamint a középiskolások között történt. Az értékelést az egyesület tagjai külső segítők bevonásával végezték, minősítéskor elsősorban a téma alapján, készített munkák ötletességét és az alkalmazott technikát vették figyelembe.

A zsűri döntését *Kovács Ibolya* népművelő ismertette, miszerint az

első kategóriában *Martonosi Izabella* bizonyult a legjobbnak. A második csoport nevezői közül *Várnai Ágnes* és *Mészáros Anita* lettek az első, *Sári Levente* a második helyezést érte el. A középiskolások közül *Antóni Katalin* és *Kis Kármén* nyertek díjat.

Különdíjat *Szöke Viktória*, *Erdélyi Zita*, *Lázár Edina*, *Bus Livia*, *Tóth B. Csaba*, *Hudoba Edit*, *Ruzsa Tamás*, *Martonosi*

*Izabella* kaptak, de külön értékelték *Ilesik Annamária* és *Móricz Anita* tűzzománcait, valamint a Felsővárosi Általános Iskola és a Speciális Szakközépiskola rajz szakkörét. Végezetül a Szűts József Általános Iskola rajz szakkörének és a szakkör vezetőjének mondtak köszönetet a kiállítás megrendezéséhez nyújtott segítségükért.

Váradi Ilona  
Kép: Lévy Kálmán





# VOLVO WORLD CUP



A verseny elejétől a végéig színpompás, gazdag látványt kínált. A csikós bemutató, a pusztatizes, a díjlovaglás, a lovastornászok mind mind a verseny díszítőelemei voltak a közönség nagy örömeire. Képünkön a bábolnai lovasharsonások láthatók.

## Eredmények

**Díjugratás egyszeri összevetéssel:** 1. Tim Stockdale Nagy-Britannia Sarlydun Lad, 2. Rikk Hemerijck Belgium Bonius, 3. Rikk Hemerijck Belgium Helios.

**Vadász díjugratás:** 1. Tim Stockdale Nagy-Britannia Mighty McGuigan, 2. Stefan Corten Belgium Tania, 3. Heinz Oglker Németország Kranich.

**Nemzetek díja:** 1. Belgium, 2. Nagy-Britannia, 3. Olaszország.

**Pontszámgyűjtő Joker ugrással:** 1. Varró József Magyarország Kikelet, 2. Yves Von Ballmoos Svájc Adino, 3. Rupert Moll Cseh-Szlovákia Aar.

**Staféta ugratás, kétlovas csapattal:** 1. Falk Sieglink, Heinz Oglker Németország Delphino, Kranich, 2. Szász Sándor, Szász Attila Magyarország Talizmán, Randi, 3. Erdélyi Tamás, Sáringer Ferenc Magyarország

Üstökös, Utitárs.

**Kiskunhalas nagydíj:** 1. Tim Stockdale Nagy-Britannia Mighty McGuigan, 2. Mark McCourt Nagy-Britannia Terranova Lapaz, 3. Gheorghe Claudiu Románia Sarlatan.

**Búcsúdíj összevetés nélkül:** 1. Brian Dye Nagy-Britannia Xtra, 2. Kelly Brown Nagy-Britannia Heliopolis, 3. Mark McCourt Nagy-Britannia The Mint.

**Kettes fogatok akadályhajtó versenye egyszeri összevetéssel:** 1. hibátlan Molnár József Mélykút, 2. hibátlan Dózsa Károly Hör. Dózsa, 3. hibátlan Bezedics Ferenc Vörös Szikra Tsz.

**Kettes fogatok akadályhajtó versenye:** 1. Dózsa Károly Hör. Dózsa, 2. Molnár József Mélykút, 3. Szegedi Gábor Hör. Dózsa.



Peter Erhard  
a Volvo és a Dunhill képviselője.

## A versenyigazgató, parancsnok megköszöni!

A VOLVO Világkupa Rendező Bizottsága és a versenyigazgatóság nevében Dózsa Károly őrnagy köszönetét fejezi ki a város valamennyi lakosának, hogy méltóképpen felkészítették a várost, kicsinosították környezetüket a rendezvénysorozat idejére.

Köszönetet mond azért is, hogy zömében a város lakói ilyen szép számmal, több ezren tisztelték meg a versenyeket személyes részvételükkel, ott lelkesen bíztatták a hazaiakat és elismerésüket juttatták kifejezésre a résztvevők és a győztesek irányába.

Köszönetét tolmácsolja a Lovaslaktanya környékén lakóknak, akik szó nélkül elviselték a pálya környékének lezárását, a parkírozó, idegen gépkocsikat, a vásározókat.

Köszönetet mond a rendezőknek, a szervezőknek, a közreműködőknek, hogy ezt a nagyszabású rendezvényt sikerrel bonyolíthatta le a Határórség. Ugyanis ez, és csak ez lehet a záloga annak, hogy a jövőben is rendezhessék a CSIO VOLVO Világkupát.



Varró József és Fodor Gábor  
a staféta díjugratás nyolcadik helyezettjei.  
Szalagoz: dr. Vincze Jenő, a versenybírói kar elnöke.



Bizony ilyen is előfordult.  
Szerencsére baleset ezúttal sem történt.



Dózsa Károly (őrgy. Hör. Dózsa) biztos kézzel tartotta a gyeplőt.  
No nem csak a fogaton, hanem a verseny egész menetén.

## Sajtótájékoztató

A sajtótájékoztatót Dózsa Károly őrnagy, az iskola parancsnoka nyitotta meg.

– A versenyen 14 nemzet vesz részt – mondta Dózsa őrnagy úr. Jól felkészült együttesek mérik össze tudásukat. Mi is igyekszünk mindent megtenni annak érdekében, hogy az elvárásoknak megfeleljünk.

Ezután Erhard Péter úr, a Volvo képviselőjében adott tájékoztatót.

– Ezerkilencszázhetvenkilencben jártam először Magyarországon – mondta Erhard Péter úr és Kiskunhalason jó tapasztalatokat szereztem a verseny lebonyolításában. A Volvo cég 12 lovas versenyzőt szponzorál Közép- és Kelet-Európában is. A Dunhill 10-10 versenyzőt szponzorál. A mostani halasi verseny gazdasági háttérét a Volvo adja. A cég résztvevett a Kelet-Európai versenyek szponzorálásában, köztük a prágai versenyben is, bár ennek a térségnek a helyzete még nagyon bizonytalan.

Janik József, a Díjugrató

Szakbizottság elnöke folytatta a tájékoztatót.

– A rendezvény színvonalát emeli – mondta –, hogy 13 nemzet vesz részt a versenyen, közöttük olyanok is, akik még soha nem jártak Magyarországon, mint pl. a kanadai, koreai, finn lovasok. Úgy gondolom, hogy a német pályaaépítő Hans Dietler úr komoly feladatot állít a versenyzőket, amit a tegnapi eredménylista is igazol, tudniillik hibátlanok csak a legjobbak tudtak lenni. Úgy tűnik, hogy a mezőnyt az angol és a belga lovasok uralják.

Dr. Hecker Valter úr megköszönte a rendezőknek azt, hogy húsz év kihagyás után, tavaly vállalták egy hivatalos, nemzetközi verseny megrendezését és az idén még ennél is jobb előkészítést végeztek.

A sajtótájékoztató befejezéséig Dózsa Károly őrnagy úr ígéretet tett, hogy mindent megtesznek az 1993. évi rendezvény sikere elősegítése érdekében.

Lévay

## A Lovasiskolában kell jelentkezni

A Nemzetközi Lovasverseny belépőjegyeivel megnyert és át nem vett ajándéktárgyakat jogos tulajdonosaik a Lovasiskolában vehetik át. A szelvények színe sem közömbös.

Világoskék:  
0058 ló sallang  
Fehér:  
0252 nyakkendő  
0343 CSIKÓ  
2102 kutyapóráz nyakörvvel  
2205 báránybőr  
2973 Pásztor-tanya látogatása  
Sárga:  
0314 pezsgő  
Rózsaszín:  
1048 2 személyes vacsora a Malom étteremben  
1416 gumi vakaró  
1648 sallang  
1730 sallang  
1747 nyakkendő  
1766 Apolló Testépítő Club kondicionáló berlete  
1882 emlékplakett  
1891 foxterrier kutyakölyök  
2854 választási malac





## Cigány folklór Halason



Fotó: Lévy Kálmán

Kiskunhalason első ízben került sor bemutatással egybekötött Cigány Folklór találkozóra, a Városi Filmszínházban, ahol többszáz cigány volt jelen Kiskunhalasról és a környező településekről.

Kollár Sándor, az első Halasi Cigány Folklór Egyesület megalapítójának emlékére felajánlott hagyományörző rendezvényen jánosalmi, halasi és kalocsai cigány egyesületek léptek fel. Az est díszvendége Hollai Kálmán művész volt, de jelen voltak városunk jeles vezetői is mint Vas Benő alpolgármester, Mikó Piroska a polgármesteri hivatal közművelődési fő-

előadója, valamint a kiskunhalasi cigányok kulturális és sport egyesületének számos vezetője.

Bács-Kiskun megyében három városban művelik folklór szerűen a cigány kultúrát, amelynek így komoly hagyományai vannak például Kalocsán, ahol 1987-ben vagy Jánosalmán, ahol 1991-ben alapítottak egyesületet.

Kiskunhalason az elmúlt hetekben a „Halasi Csillagok” nevet viselő csoport kelt életre, melyet ifj. Kolompár Károly, az első halasi cigány egyesület megalapítójának fia vezet.

-gais-

## Kulturális ajánlat

### Filmszínház

Május 8–10-én délután és este: Hook (kaland).

Május 12–14-én este: Hamlet (filmadaptáció).

Május 15–16-án délután és este: Csupaszi pisztoly 2 1/2 (vígjáték).

### Általános

#### Művelődési Központ

Május 9-én 8–16 óráig: Egyházmegyei teológiai tanfolyam.

Május 16-án 16 órakor: Biblia világa. Hazatérés a fogságból. Előadó: Mikesi Károly ref. lelkész.

### Csillagászati Observatórium

Pénteken és szombaton sötétedéstől 24 óráig távcsöves bemutató. Csoportok részére dia- és videóvetítések a megbeszélés időben, az úrkutatók történetéről, valamint útifilmek.

A látogatás díjtalan.

## Rendőrségi hírek

### Büntetőeljárás folytat a Rendőrség...

– lopás elkövetése miatt Tajti István Kiskunmajsza, Zárda u. 1/B szám alatti lakos ellen, aki 1992. április 23-án 10–11 óra között eltelt időben Kiskunmajsán a Fő utcán lévő Biliárd Club elől eltulajdonította L. László kiskunmajsai lakos Babetta típusú segédmotorkerékpárját, majd azt még az eltulajdonítás napján alkalmi ismerősének értékesítve 8000 Ft összegért.

– lopás elkövetése miatt fk. K. Péter jászszentlászlói lakos ellen, aki 1992. április 12–14 között eltelt időben betört Sz. András jászszentlászlói lakos

Jászszentlászló külterületén lévő tanyájába és onnan különböző szerszámokat tulajdonított el kb. 18000 Ft értékben. 1992. április 15–18. között eltelt időben betört P. Tibor kiskunmajsai lakos Jászszentlászló külterületén lévő tanyájába és onnan gépkocsi alkatrészeket tulajdonított el kb. 4000 Ft értékben.

– lopás elkövetése miatt fk. M. Rudolf halasi lakos ellen, aki 1992. április 20-án betört Kiskunhalason a Kossuth utcán lévő hírlappavilonba, majd az öt kérdőre vonó R. Imre kiskunhalasi lakost bántalmazta.

– lopás elkövetése miatt fk.

R. Csaba halasi lakos ellen, aki Kiskunhalason az ún. lengyel piacon eltulajdonította R. Miklósné jánosalmi lakos pénztárcáját a benne lévő 5100 forint készpénzzel.

### Keresi a Rendőrség azt a tettest, aki...

– feltörte R. Csaba kiskunhalasi lakos személygépkocsiját és abból bőrkabátot, magánokmányt tulajdonított el összesen kb. 25000 Ft értékben.

– feltörte H. Péter halasi lakos személygépkocsiját és abból akkumulátort tulajdonított el kb. 7500 Ft értékben.

– feltörte Á. Miklós kiskun-

halasi lakos személygépkocsiját és abból műsoros kazettákat, rádiómagnót tulajdonított el kb. 4200 Ft értékben.

– feltörte E. Tamásné halasi lakos személygépkocsiját és abból rádiómagnót tulajdonított el kb. 4000 Ft értékben.

– betört a DÉGÁZ Jászszentlászlón üzemelő gázcsere-retelepére és onnan 8 db PB. palackot tulajdonított el kb. 37600 forint értékben.

– betört a DÉGÁZ Harkakötönyben lévő gázcsere-retelepére és onnan 8 db töltött PB. palackot tulajdonított el kb. 38544 forint értékben.

F. B.

## SAROKBA SZORÍTVA

### A tizenegyedik parancsolat

A hitelesség kedvéért valahol Róma alapításánál kellene kezdenem a mondókám, csakhogy a sajtóban oly gyakran használatos kifejezés – mármint a helyszűke miatt ez, vagy az, – rám különösen érvényes. Ilyen formán kénytelen leszek az egyszerű kijelentéseknél maradni, amit aztán vagy elhisz az olvasó, vagy nem. Tehát csak annyit mondok, hogy a bűnözési statisztikák mutatói valahova az ég felé kalandoznak, aminek okát nagyon sokan a megromlott gazdasági helyzetünknek tulajdonítják. Ebben lehet is valami, csakhogy csirkefogók mindig is voltak, sőt vannak, és hogy mást ne mondjak, lesznek is.

Nemrégiben történt, – amit kissé talányosan fogok leírni, mert az ügy későbbi kimenetele miatt ez egyáltalán nem mellékes, – hogy az előbb említett foglalkozásuk közül egy, halfogásra vetemedett. Ezt a halászást persze a halászás átvitt értelmében kell értelmezni, mivel csak az elkövető hitte azt, hogy most pedig halat fog, még-

hosszá nagyot. Ott kezdődött az egész, hogy egyik ismerősöm az ismerősével leparkolt egy közös ismerősük háza előtt. Mivel úgy gondolták, egyhamar nem végeznek, lezárták az autót. Igen ám, csakhogy a jármű olyan állapotban van, amiről egy másik ismerősöm kerékpárja jut eszembe, aki a roncsstelepen kerített magának egy járgányt, mégpedig azért, hogy időnként ezen toljon ezt, vagy azt haza. Egyik alkalommal aztán, amikor éppen fuvarban volt, megállította a rendőr.

– Bátyám, a jó Isten áldja meg, hát magának nincs világtársa! – szölt rá a rendőr.

– Azt nem veszi észre biztos úr, hogy ülés sincs rajta? Ugyanis még kerékpározni sem tudok.

Persze az autóban van ülés, sőt, valamilyen csoda folytán működik is az jármű, csak olyan rafináltan záródott az ajtó, hogy egyszerű ráolvasástól is kipattannak a zárok. Nem is volt vele sok baja az elkövetőnek, aki jelen esetben bolond lett volna nem elkövető lenni, hiszen az utas az ülésen hagyta mintegy betörőcsalogatónak

a pénztárcáját. Ezt rendszeresen magához is vette a tolvaj, és miután megállapította, hogy más elvinni való nincs, becsapta a kocsiját, majd sebes léptekkel eltűnt az éjszakában. Autótulajdonosok a zajra lettek figyelmesek, de mikorra az utcára értek, bottal üthették a betörő nyomát. Jobb híján gyors leltár következett aminek eredménye az lett, egyedül a pénztárca hiányzik.

– De jó, hogy egy fillér sem volt benne! – kapott homlokához az utas. – Az irataim viszont nagyon fognak hiányozni.

Harmadnapra ez a probléma is megoldódott. Az elkövető, miután konstataulta, hogy a „nagy hal” úgymond méreten aluli, visszaballagott a tetthelyre, és a tárcát iratostul behajította a ház udvarába.

A konklúzió persze lehetne az, hogy: Ne hagyj a pénztárcád a kirakatban, mert megakad rajta az arajáró keze. De inkább legyen az: Ne kívánd felebarátod pénztárcáját, mert az övé is üres!

Váradi Ilona

## Sportműsor

### Labdarúgás

Május 10. 17 óra városi sportpálya: Kiskunhalasi Ganz – Bácsalmás (megyei I. osztályú bajnokság). Előtte 15 órakor ifjúsági mérkőzés.

Május 16. 16.30 óra városi sportpálya: Kiskunhalasi Ganz – Solt (megyei serdülő bajnokság).

Május 17. 17 óra városi sportpálya: Kiskunhalasi Spartacus – Tiszaalpár (megyei II. osztályú bajnokság). Előtte 15 órakor: ifjúsági mérkőzés.

### Kézilabda

Május 8. 17 óra ÁMK városi sportcsarnoka: Kiskunhalasi Kézilabda Club – Fűszért SE (NB II-es bajnokság, női). 18.30 órakor: ifjúsági mérkőzés.

Május 16. 15 óra, ÁMK városi sportcsarnoka: Fűszért SE – Karcag NB II-es bajnokság, női. 16.30 órakor: ifjúsági mérkőzés.

### Asztalitenisz

Május 8. 17 óra Alsóvárosi Általános Iskola tornaterme: „Női Városi Tízek” bajnokság.

### Diáksport

Május 8. 14 óra ÁMK sportpályája: 1–2. és 3–4. osztályos csapatok kispályás labdarúgó bajnoksága.

Május 8. 14.30 óra városi sportpálya: „Ki a leggyorsabb, ki a legkitartóbb?” atlétikai tehetségkutató.

Május 14. 14 óra Szűts József Általános Iskola pályája: alapfokú diákversenyek körzeti bajnokságának fiú kézilabda fordulója.

V. K.

## Anyakönyvi hírek

### ÚJ ÁLLAMPOLGÁRAINK:

Kovács Zsófia (Híz Magdolna Ilona) Kiskunhalas, Kriskó Péter (Valter Mária) Kiskunhalas, Tájok Krisztina (Szidorenkova Tatyjana Genrihovna) Kiskunhalas, Wels Ágoston (Lajtai Anita) Kiskunhalas, Dani Máté (Soós Erika) Kiskunhalas, Horváth Péter (Danis Mónika) Kísszállás.

### HÁZASSÁGOT KÖTÖTTEK:

Borbély Borisz Benő és Manga Erika  
Dávid Benő és Felhő Tünde.

### AKIK MÁR NINCSENEK KÖZÖTTÜNK:

Bata Dezső (Kísszállás), Jakab Károly Vilmos (Kiskunhalas), Szemankó Gézáne Moravszki Zsófia (Kiskunhalas), Miklós Gyula (Kiskunhalas), Szappanos Lajos Károlyné Dudás Zsófia (Kiskunhalas), Szabó Lászlóné Vigh Erzsébet (Kiskunhalas), Peteki Ferencné Jassenovits Mária (Kiskunhalas), Hegyes Alajos (Kiskunhalas), Bodicsi István (Kiskunhalas), Stachó Károlyné Mikár Gabriella Anna (Kiskunhalas), Tóth Pál (Kiskunhalas), Posgay Kázmér Sándor (Kiskunhalas), Kiss Lajosné Stángl Erzsébet (Kiskunhalas), Kis Andrásné Oláh Terézia (Kiskunhalas), Szatmári Ferencné Orbán Judit (Kiskunhalas).

Halasi Tükör



FÜGGETLEN KÖZÉLETI HETILAP

Ügyvezető-igazgató, szerkesztő: Földi Lajos

Olvasószerkesztő: Váradi Ilona

Munkatársak: Ferincz János, dr. Horváth Róbert, Kovács Pál, Lévy Kálmán, Vass Katalin, Kocsis István, Harnos Jenő, M. Vajda Ilona  
Kiadja a TÜKÖR lapkiadó kft.

Kiskunhalas, Szilády Áron utca 4. – Telefon, telefax: 77/21-852

Készült a Halaspack Csomagolóanyag Rt. nyomda üzemében

Felelős vezető: Bodrogi József vezérigazgató

Előfizethető a postahivatalban és a kézbesítőknél

ISSN 0239-0671